

Madrid, un mes. . . . . 1,50  
Provincias, trimestre. . . 6,00  
Extranjero y Ultramar,  
un año. . . . . 60,00

Número suelto del día, 5 cént.  
Idem atrasado, 50 ídem.

AÑO VII

MADRID.—Miércoles 8 de Agosto de 1888.

En Madrid, en la Redacción  
y Administración, calle de la  
biblioteca, núm. 9, bajo iz-  
quierda, dirigiéndose exclusi-  
vamente al Director propietario  
D. Guillermo Austrán.  
En provincias en las princi-  
pales librerías.  
En París Jouaust et Sigaux,  
editores.

Núm. 2.325.

# El Eco Nacional

DIARIO POLÍTICO

## La acción popular.

Con ese título publicó anoche *El Resumen*, el siguiente suelto:

«Ha llegado la hora en nuestro concepto de llevar a la práctica la idea que germinó en la opinión pública hace ya días, y vino desde allí a las columnas de la prensa.

«Habrá sido prematuro el realizarla antes, y quizás también embarazoso para la justicia é inútil para la sociedad, en cuyo nombre pueden ejercitar los periódicos la acción popular que a todos los ciudadanos reconocen y consienten nuestras leyes de Enjuiciamiento.

«Hoy terminado el sumario, y vista la manera como termina, creemos que no se debe ni se puede perder una hora más.

«En la necesidad de que alguien recoja estos desechos de la opinión pública y los encamine a pronta realización, los directores de *El Liberal*, *El País* y *El Resumen* puestas previamente de acuerdo, convocan a sus compañeros a una reunión privada para hoy miércoles, a las once, en la redacción de *El Liberal*.

«No dirigimos invitación especial a nadie ni se hace, por consiguiente, exclusión de nadie.

«No conocemos más que una prensa: la que tiene iguales intereses y está unida por iguales deberes a la causa de la justicia y a los sentimientos del país. Las divisiones, si por desgracia tuvieran que haberlas, que las establezca voluntariamente el que quiera dividirse.»

La circunstancia de encontrarse indisponible el Director de *El Eco Nacional* quizás le impida asistir a esa reunión; pero si no pudiera concurrir a ella dirigirá una carta de absoluta conformidad con los acuerdos que se adopten y de adhesión personal a los señores directores de *El Resumen*, *El Liberal* y *El País*.

## Todos inocentes.

Hemos sido muy parcos siempre al hacer nuestros comentarios respecto a las noticias más ó menos contradictorias que todos los días han venido circulando desde el momento en que la justicia comenzó el sumario del proceso de la calle de Fuencarral, y la opinión pública, se alarmaba ante el temor de que el crimen quedara impune; hemos aplaudido sin reservas de ninguna clase la actitud en que, con el exclusivo fin de ayudar la acción de la justicia, se colocaron nuestros estimados colegas *El Liberal*, *El Resumen*, *La Iberia*, *El País* y muchos otros; hemos dado nuestro voto en pró al pensamiento de ejercitar la acción pública en este desdichado proceso; pero no hemos criticado duramente a los encargados de formar el sumario, porque creíamos era conveniente solo dar algunos puntos de atención a la justicia para significarle que la opinión le seguía todos los pasos, examinaba los menores detalles, estudiaba los incidentes y llegaría un día en que los criticara y censurara, si lo que era de esperar, no había en la formación de ese sumario el mayor acierto. Esperábamos pues, para hablar, los datos fijos, conocer lo hecho por el juzgado en esos interminables días, con tanta incomunicación, tantos careos, tantos testigos como han declarado, tantas idas y venidas, tantas medidas contrarias como ha adoptado el juez y los mil incidentes que nuestros lectores conocen.

Ya ese secreto sumarial parece que se ha roto, y es preciso discutirlo, analizarlo y criticarlo.

*El Imparcial* publica ayer, haciendo constar, por supuesto, que no procede oficialmente del juez, un extracto de las diligencias practicadas y una presunción sobre lo que se ha podido averiguar.

¿Qué resulta del sumario?

Confesamos nuestra torpeza; varias veces hemos leído el trabajo de *El Imparcial*, y no logramos satisfacer nuestro deseo; no sabemos lo que resulta del sumario.

Lo único cierto es que doña Luciana Borcino fué asesinada el día 1.º de Julio en la casa núm. 109 de la calle de Fuencarral, y que en el lugar del crimen se encontró a la criada Higinia Balaguer.

Hay muchos procesados, pero todos resultan del sumario inocentes. Es decir, todos no; quedan bajo el peso de tremendas acusaciones Higinia Balaguer y su amiga Dolores Avila; ¡qué serie de cargos, qué abrumadoras acusaciones, qué inequívocas afirmaciones demuestra su criminalidad!

La Avila fué detenida por el Sr. Millán

Astray, conducida a la cárcel de mujeres é incomunicada. Había sospechas, sin duda, de que fuera parte importante en el crimen; no se sabe de donde nacían esas sospechas, como no fuere de su amistad con la Higinia; no podía formularse acusación contra ella, y una vez en la cárcel, ya incomunicada en una celda, lejos de la que ocupa Higinia, comienza a gritos que son oídos por la Balaguer, y una vez que ambas amigas se reconocen, entablan según *El Imparcial* este curioso y saladísimo diálogo:

—«Dolores—preguntó Higinia,—¿estás ahí?

—«Sí.

—«¿Está en salvo aquello?

—«Sí.

—«Pues entonces no tengas cuidado.»

La confesión no puede ser más clara y terminante.

Este diálogo fué oído nada menos que por once presas, que enseguida ó mucho después, que esto no lo dice *El Imparcial*, lo denunciaron al juez.

La prueba de las once presas es un cargo terrible y concluyente; no cabe duda, Dolores es encubridora del delito y ocultadora quizás de los objetos robados.

Algunos se reirán de ese absurdo diálogo y del testimonio de las presas, pero esos son incrédulos que no contradicen en nada la verdad del sumario.

Vázquez Varela, que es el acusado más directamente por la opinión pública, resulta en el sumario sin verdadero cargo de importancia.

Se le acusa de dos delitos: quebrantamiento de condena y participación material en el asesinato de su madre.

Quebrantamiento de condena: muchos hombres libres han visto a Varela en la calle y así lo han declarado reconociéndole en diferentes careos; muchos presos niegan que saliera; los empleados de la cárcel, con el Sr. Millán a la cabeza, lo niegan. ¡Qué más! hasta el mismo Varela lo niega también!

Queda, pues, desvirtuado por completo y sin la menor duda el supuesto quebrantamiento de condena.

Poco ó nada valen los testimonios acusadores, cuando tales deducciones se sacan; pero eso podrá ser muy bien para la verdad legal, que a la opinión pública le queda el derecho de no considerar las cosas de ese modo, afirmando la validez de los testimonios prestados.

Mucho valen las declaraciones de descargo; pero será sólo para la verdad legal; para el público esas declaraciones no tienen valor ninguno puesto que están prestadas por aquellos a quienes interesa muy mucho que el quebrantamiento de condena no se llegue a probar.

En cuanto al testimonio de los presos, ya sabe todo el mundo a qué atenerse.

Ahora vaya la segunda acusación: participación de Varela en el crimen.

Según *El Imparcial*, en el sumario hay sólo dos acusaciones en este punto: Higinia Balaguer, que coloca como autor del asesinato al hijo de la víctima, y el Sr. Ramos, que oyó al mismo la confesión del crimen.

Y no hay más, aunque ocurre preguntar: ¿Esas acusaciones han quedado desvirtuadas ó probadas?

Ni lo uno ni lo otro, a lo que parece; las acusaciones están mantenidas, y no se sabe más.

¿Qué diligencias se han practicado para resolver esas dudas?

Como *El Imparcial*, que es el que demuestra conocer el sumario, no lo dice, nadie sabe de ello una palabra.

Probable es, pues, que tampoco lo sepa el juzgado, máxime si no hubo tales diligencias.

De todos modos, contra Vázquez Varela no se prueba nada en el sumario; pero tampoco se destruyen las acusaciones.

Continúa la verdad legal.

La intervención del Sr. Millán Astray en el proceso: «Este es el punto, dice *El Imparcial*, más oscuro, el que no se explicará jamás satisfactoriamente la opinión pública. El juzgado tampoco parece haberse explicado. (?)»

Como Vázquez Varela, el Sr. Millán Astray tiene que responder a dos delitos: infidelidad en la custodia de presos, y participación en el delito como encubridor ó coautor.

Uno y otro tiene los mismos testimonios; uno y otro tiene los mismos defensores. Por eso suponemos que el Sr. Millán Astray se-

rará tan inocente ó tan culpable como Vázquez Varela.

También pudiera imputarse al Sr. Millán otro delito, del cual parece no haber hecho el menor caso el juzgado; la falsedad de la Cámara y su hijo que declararon haber visto a Blanco en la plaza de Oriente, el día 1.º de Julio, cuya declaración se ha dicho fué amasada por el ex director de la Cárcel Modelo.

Las acusaciones de Higinia y de Ramos son terminantes, y en el sumario no aparecen ni comprobadas ni destruidas. Tampoco se sabe qué clase de diligencias se hayan practicado para resolverlas. Como en todo.

María Avila, la hermana de Dolores, nada sabe, al menos por el sumario que *El Imparcial* publica, cuál es la causa de su procesamiento. Posible es que, así como para Dolores ha influido su amistad antigua con Higinia, en María influya el ser hermana de Dolores; pero en este caso, como muy oportunamente observa un colega, debieron haber preso también a la otra hermana y a toda la familia, si se averiguaba por supuesto que no estaban en ella Lola la Billetera, ni los porteros de la casa del crimen.

María Avila ha estado incomunicada 12 días é irá al banquillo de los acusados en el juicio oral; creemos por tanto que en el sumario habrá mas cargos que no ha podido recoger *«El Imparcial»*. También pudiera suceder que esos cargos no se hayan recogido tampoco en el sumario.

Los demás individuos que había procesados, Medero, Llosa, Gallego, Blanco y Rico, han sido puestos ayer en libertad; luego son inocentes, según resulta del sumario. No hay, pues, para qué ocuparse de ellos, como no sea para celebrar su inocencia.

La verdad legal, ya saben nuestros lectores lo que da de sí: eran diez los procesados, y de estos diez hay ya en libertad cinco; falta sólo esperar a que los otros cinco lleven el mismo camino, para exclamar: *Todos inocentes.*

Y cuando ese caso llegue, si llega, será necesario procesar a otros individuos.

«*El Imparcial*» ha hecho bien en descubrir el velo del sumario; ya la opinión pública no caminará entre sombras, ni formulará cargos y censuras sin conocimiento de causa; ahora, cuando el sumario se conoce, los defectos, las faltas que se noten en las diligencias, las torpezas que se hayan cometido, las omisiones que existan, también verdad legal y las censuras, adquirirán por este hecho la categoría de censuras legales.

## ECOS POLÍTICOS

Dice anoche *La Correspondencia*:

«No es cierto, como anoche afirma *La Epoca*, que el Centro técnico de la Armada haya desechado ya seis de las nueve proposiciones presentadas para la construcción de los cruceros. Dicho centro no ha hecho hasta el presente más que oír la lectura de la ponencia del general Nava relativa a las mismas, lectura que hasta hoy no terminará, pero sin acordar nada respecto a la admisión ó no admisión de dichas proposiciones.»

Como prueba de afecto, parece que muchos amigos particulares de D. Felipe Ducazal piensan obsequiarle con un almuerzo un día de estos para celebrar su reciente elección de diputados a Cortes.

Reflejo de la actitud del Sr. Romero Robledo y sus inteligencias con el duque de Tetuán, según un colega:

«Respecto de su actitud y pensamiento volvió a ser muy solicitado para que hiciera algunas declaraciones, pero guardó bastante reserva. Sigue creyendo muy quebrantados a los organismos políticos actuales, pero no aventura soluciones para el porvenir.

Ha visitado durante su ausencia en Madrid al duque de Tetuán y el duque le devolvió ayer su visita. Fueron las dos muy afectuosas y sólo se ha supuesto de ellas que existiendo entre ambos unidad de pareceres en sus últimos discursos parlamentarios, la hay también en la manera de apreciar los problemas políticos del momento.

El Sr. Romero Robledo ha reconocido explícitamente la actitud de respeto a la ley en que el Gobierno y las autoridades de Madrid se han mantenido en las elecciones del domingo último.»

Repitió ayer *La Opinión* que la derrota del Sr. Díaz Agero en las elecciones de Madrid últimamente verificadas es una consecuencia del discurso del Sr. Silvela, y añade que no será la última ni la más grave del partido conservador.

Por indicaciones del señor ministro de Fomento, y en armonía con lo ofrecido por el Sr. Canalejas a los sevillanos, se acordó en el Consejo de anteaer reunir del presupuesto vigente 300.000 pesetas para gas-tarlas en este año económico en las obras de la restauración de la catedral de Sevilla, é incluir la misma cantidad para cada uno de los presupuestos venideros con el mismo objeto.

Por real orden del ministerio de Fomento se ha dispuesto la adquisición, con destino a las bibliotecas populares de cierto número de ejemplares del libro «La vida en Madrid en 1877», de nuestro compañero en la prensa el conocido escritor D. Enrique Sepúlveda.

Al felicitar a este castizo escritor por tan merecida distinción, felicitamos también al ministro de Fomento.

Hay concesiones que honran tanto al que las recibe como al que las otorga.

Entre los acuerdos adoptados en el último Consejo de ministros, lo fué, a propuesta del de Hacienda, el nombramiento de una junta que redacte y presente las bases y condiciones de un concurso para la adjudicación y explotación del teatro Real.

Por lo visto el señor ministro de Hacienda no ha querido tener en cuenta los inmensos sacrificios hechos por el señor conde de Michalena en aras del arte y del beneficio del público, para otorgar a este una prórroga en el arrendamiento que lleva a fin de que pudiera resarcirse de ellos.

Lo deploramos y hemos de ocuparnos de tenidamente de esta injusticia.

Los vidrios rotos, véase quién los va a pagar.

En una reunión celebrada anteaer por el gremio de dueños de cafés de Madrid, se adoptó el acuerdo de suprimir las gotas de licor que como suplemento de la taza de café es costumbre antigua de servir en todos los establecimientos de esta clase a sus parroquianos y consumidores.

Estos últimos se dice que piensan reunirse en breve a excitación, no sabemos de quién, para ofrecer al señor ministro de Hacienda, un objeto de arte como testimonio de su simpatía y gratitud.

En las elecciones verificadas en el distrito de Cervera han obtenido los Sres. Torres Almunia y Sánchez Román 910 votos y 785 respectivamente.

Ha triunfado, pues, por 125 votos el candidato de la Liga agraria.

Hasta otra.

## ECOS DEL EXTRANJERO

Literato austriaco.

VIENA 7.—Ha fallecido el popular escritor Carlos Elmar.

Nueva orden.

ROMA 7.—Dícese que el Papa va a crear una nueva orden de caballería, en memoria de su jubileo. Se divide a en tres clases.

Preceptor de príncipes.

BERLIN 7.—El pastor Schabart, predicador de la corte, ha sido nombrado preceptor de los hijos de Guillermo III. Tiene 46 años y tiene gran reputación como orador sagrado.

## EL CRIMEN

### DE LA CALLE DE FUENCARRAL

Ayer se remitió a la Audiencia el sumario instruido por consecuencia del asesinato de doña Luciana Borcino.

*El Imparcial*, para satisfacer la ansiedad del público, ávido de cualquier detalle en este asunto del que reproduciendo todos lo que oímos y leíamos hemos contribuido a que se espere con impaciencia el momento de descifrar el enigma, ha publicado un extracto del sumario que, según nuestras noticias, se halla en lo esencial ajustado a lo que consta en el proceso.

Véase lo que dice *El Imparcial*:

«Higinia Balaguer.

El juzgado encontró en el lugar del crimen a la criada de doña Luciana Borcino, a cuyo servicio estaba desde hacía pocos días.

En esta tarea de recomposición que hacemos nos encontramos con que la Higinia, a todos los indicios y pruebas de acusación que aparecen contra ella, opone una serie



de declaraciones contradictorias. Mas de lo declarado por ella y por los que han depuesto respecto de ella, resulta:

Que habiendo quedado sin criada doña Luciana Borcino, se presentó a la misma ofreciéndose como sirviente Higiniá Balaguer bajo el supuesto nombre de Isidora y dándose por viuda.

Doña Luciana Borcino hizo algunas indagaciones respecto de la nueva criada que había venido a ofrecérsele, y averiguó la verdad.

¿Cómo lo averiguó?

Parece ser que estuvo en la casa donde aquella había vivido y preguntó por Isidora Balaguer. La portera no sabía darle razón de ella; pero una mujer a quien llaman la Andaluza y que había sido antes portera de la casa, como estuviera allí y la oyese, exclamó:

—¿Qué Isidora? ¿Será Higiniá Balaguer? Y dando las señas de la misma a doña Luciana, quedó ésta convencida de que no era otra de la que se trataba.

Allí, pues, averiguó la viuda de Varela que la mujer que pretendía entrar en su casa como sirvienta mentía respecto de su nombre y de su estado. ¿Por qué la admitió?

Cuando Higiniá se presentó y la señora le manifestó lo que había averiguado, aquella dijo que había ocultado su estado y su nombre porque, habiendo vivido muchos años con un hombre (aludía al cojo, con el cual estuvo hasta la muerte del mismo amancebada), temía que, de decir la verdad, no la admitirían en parte alguna.

Refiriendo esto mismo a doña Luciana a su amiga la marquesa de Benzi, como ésta le expresara su sorpresa por haber admitido en casa semejante mujer, aquella exclamó:

—Pues por lo mismo. Ya sabe que le conozco sus faltas, y me estará más sumisa.

A pesar de ello, quedóse preocupada con la observación de su amiga, y así lo manifestó a la misma al despedirse. Pero no despidió a la criada.

Mucho nos equivocaremos si todo esto no resulta bien probado en el sumario.

También creemos que consta en el mismo que antes de entrar al servicio de doña Luciana Borcino, Higiniá trató de entrar en casa de otra señora rica, la cual vive en un hotel próximo a la Cárcel Modelo; mas los informes dados a dicha señora por la esposa del Sr. Millán Astray, en cuya casa, según sabe ya todo el mundo, había servido, estorbaban esa entrada.

¿Quién dió a doña Luciana informes de la Higiniá? Esto no parece conocerse por el sumario. Lo único que hay es que la Balaguer, según ella misma ha manifestado a todos los que la han visto después de estar en comunicación, declara que los informes los dió el Sr. Millán Astray. Lo que no acierta a explicar es para que cambió entonces de nombre.

Estos hechos, según nuestros trabajos de comparación, de datos y crítica de los mismos, son de los que resultan probados en el sumario.

Otros resultan igualmente respecto de la Higiniá y su amiga Dolores Avila.

Presas e incomunicadas se hallaban estas cuando fueron conducidas a la cárcel de mujeres María Avila y Sebastiana Maldonado.

La cárcel de mujeres es un edificio que no tiene condiciones algunas de tal. Allí se oye desde unas habitaciones lo que se habla en otras; así los gritos y lamentos de estas dos mujeres quienes, según se recordará, fueron atacadas de convulsión al verse en aquel recinto, hubieron de ser oídos por las presas.

Andaban de un lado a otro las celadoras buscando medicinas para que María Avila y la Maldonado volvieran de su accidente, y con tal motivo habían dejado abierta la puerta que corta la galería de incomunicación. Dolores Avila, presa en una de aquellas celdas, había oído los gritos de su hermana y había comenzado a clamar que esta pobre era inocente; de modo que aun cuando la celda ocupada por ella está distante de la de la Higiniá, ésta hubo de oírlo.

—Dolores — preguntó Higiniá, — ¿estás ahí?

—Sí.

—¿Está en salvo aquello?

—Sí.

Pues entonces no tengas cuidado.

Ese breve dialogo fué oído por las presas de la galería fronteriza, las cuales, atraídas por el ruido que había en el edificio, estaban escuchando cuanto pasaba con la natural curiosidad femenina.

Según parece, nada menos que 11 han declarado en este sentido.

Dos de ellas declararon además haber oído a la Higiniá preguntar:

—¿Y el otro está libre?

—Sí.

Estos son los hechos que, según nuestras indagaciones, resultan con prueba.

Sabido es ya de todo el mundo la explicación que Higiniá da de su participación en el crimen; el cual, según ella, fué cometido por Vázquez Varela, a quien ella por sugerencias de Millán Astray abrió la puerta, a pesar de que, conforme la misma Higiniá dice, no le conocía.

De igual manera es sabido que, siempre según esa declaración, Vázquez Varela dió a Higiniá, después del asesinato de doña

Luciana, un billete de 4.000 reales y 60 céntimos para comprar petróleo a fin de quemar el cadáver. El billete dice la Balaguer que lo entregó a una mujer llamada Manuela, la cual no ha aparecido por parte alguna, como tampoco se ha podido sacar dónde compró la primera botella de petróleo, ni la segunda, que, según dice, y después de muchas horas, le mandó comprar Varela.

Un detalle que se anunció y parece comprobado. El cuchillo de la cocina coincide con las proporciones de las heridas de doña Luciana.

Ahora bien: ¿fué verdaderamente el robo el móvil del crimen?

Todo nuestro trabajo de análisis no pone muy en claro este punto. Doña Luciana Borcino era una mujer tan especial, que nadie podía saber, ni puede declarar ahora, qué sumas y valores tenía en su casa. Parece, sin embargo, que alhajitas de gran valor, como una cruz de brillantes, un broche de diamantes y perlas y unos pendientes que hacían juego con estos, y que todas sus amigas le conocían, no han aparecido por parte alguna.

En cuanto a dinero, es verdaderamente extraño que una mujer que cobraba pingües rentas sólo tuviera en casa seis duros. Público se ha hecho que doña Luciana, por su apego a los intereses y su carácter receloso, llevaba en un gran bolso, cuando salía a la calle, los valores que tenía en su poder, y aun a veces se los colocaba en el pecho, debajo del vestido. Así puede presumirse que el asesinato ha tenido por móvil el robo. Pero, ¿dónde están esos valores? Esto es lo que entendemos que, robáralos Higiniá o cualquiera otro, en nada descubre el sumario.

#### Vázquez Varela.

Dos son los delitos que en concepto de la generalidad son imputables a José Vázquez Varela: uno el quebrantamiento de condena; otro la participación en el asesinato de su madre.

Si bien se mira, estos delitos no son correlativos.

Pudo el hijo de doña Luciana Borcino salir de la cárcel y no tomar parte en el crimen y pudo quedar en su celda y ser desde allí el instigador.

Del primer delito, según nuestros análisis, son testigos los Sres. Pedrero, Rafo, Nieto y Emilio Menéndez, cuyos testimonios se refieren a días y sitios distintos. Del segundo hay por una parte la declaración de Higiniá Balaguer, la cual dice que Varela cometió el crimen solo, y la del vigilante de la cárcel, Sr. Ramos Querencia, el cual manifiesta que el Vázquez Varela le confesó que había cometido el crimen en unión de Medero, Lassa y Gallego.

Entendemos que no hay más en el sumario. Según referencias del mismo Varela a las personas que con él han comunicado, en el proceso figuran varios paquetes de cartas, algunas medio quemadas, dirigidas por el citado individuo a su madre, desde la cárcel, las dos veces que a ella ha ido.

La vez primera fué, como ya es sabido, por dar un tremendo palo a Lora la Billetera.

La segunda por el hurto de una capa.

En las cartas escritas durante uno y otro período no ha hallado el Juzgado alusión alguna a la salida clandestina de la cárcel. En una del primer período amenaza a doña Luciana con que sino presta fianza dirá al Juzgado cuáles son sus bienes para que se eche sobre ellos y se los coma la curia; todo lo cual prueba las ideas que tenía el Vázquez Varela de la naturaleza de estos asuntos.

En las del segundo período hay dos cartas que contienen indicaciones, las cuales no pudieron por menos llamar la atención del Juzgado. En una dice Varela a su madre que no tenga cuestiones con los empleados de la cárcel, porque podría comprometerle. En otra le dice que, aunque todo lo sepan, no quiere seguir allí, porque no puede soportar por más tiempo a prisión.

Llamado Varela a dar explicaciones acerca de estas frases obscuras, dijo respecto de las primeras que, habiendo llevado su madre una botella de espíritu de vino para que hiciese café en su celda, un empleado a quien dió la botella tomó ésta y la rompió, manifestando con muy malos modos que la introducción de esos líquidos estaba prohibida.

Se quejó de esos modos doña Luciana, y tuvo un altercado con el vigi ante, de todo lo cual se enteró el director y Varela advirtió, según dice, a su madre que no sostuviera tales disputas, porque él no podía consentir que le faltasen los empleados, y era ocasión para que tuviese que andar a golpes con alguno.

Respecto de las frases de la segunda carta, dió por explicación que su madre le aconsejaba esperar ya en la cárcel el cumplimiento de la condena, porque si el indulto se alcanzaba, le serviría para pocos días, y en cambio todo el mundo se enteraría de que había robado, pues el decreto de indulto habría de ser publicado en la Gaceta. A lo que él replicaba que con tal de salir antes, nada le importaba que todo el mundo lo supiera.

No hay más hechos concretos en el sumario referentes al hijo de doña Luciana, y a los delitos que le son atribuidos.

El ha persistido en sus negativas a todo y en todo.

#### Fernando Blanco.

Este desdichado que ha estado a punto de verse gravemente comprometido en el proceso, conoció a la Higiniá precisamente cuando ésta recibía una especie de duelo por haber hecho un funeral en memoria del Cojo, con quien había vivido.

Vió a la Balaguer en casa de María Avila; a la primera mirada fué del gusto de aquella; quien entabló conversación con él, y después se arregló de suerte que vivieron juntos algún tiempo. El era sastre; ella empuñó un mantón para comprarle una máquina de coser; mas a pesar de la máquina, había poco trabajo, y para mantenerse ambos, Higiniá empuñó o vendió cuanto tenía. Por fin, hacia principios de Junio él se marchó a Asturias, llevándose, con consentimiento de la Balaguer, la máquina. Contra él aparecen en el sumario las declaraciones de la mujer de Cámara, cocinero del Sr. Millán Astray, y la de la mujer de Calero.

Está probada su marcha a Asturias mucho antes del 1.º de Julio, día en que aquellas dos mujeres aseguran haberle visto. ¿Volvió? Se cree que no, y se espera el exhorto librado para comprobar su permanencia en su pueblo por la citada fecha. No existen más cargos contra él.

#### Dolores Avila.

Su amistad con Higiniá y el haber vivido con ella algún tiempo, juntamente con los indicios de que se habían visto el 1.º de Julio, ha hecho que esta mujer de vida azarosa fuese puesta en prisión e incomunicada.

El testimonio de las once presas que la oyeron mantener con la Higiniá el dialogo que antes hemos escrito, es el cargo principal que existe contra ella.

Por él aparece como encubridora del delito, ocultadora quizás de los objetos robados.

Dolores vivió algún tiempo en la casa de su hermana María, donde estuvo Higiniá, y que era casa de gente *non sancta*, pero las hermanas no congeniaban y hubieron de separarse.

#### Millán Astray.

La intervención de éste en el proceso es el punto más oscuro del mismo, el que no se explicará jamás satisfactoriamente la opinión pública. El juzgado tampoco parece habérsela explicado.

Si, como se dijo al principio, el ex director de la Cárcel Modelo intervino en el asunto para suplir las deficiencias de la policía judicial, no hay duda de que ha sido lucido el ensayo.

Sus conferencias con Higiniá Balaguer, incomunicada, sus idas y venidas con Dolores Avila, sus arrogancias, su manifiesta inquietud le han perdido en el concepto público.

Como Vázquez Varela, hoy se halla acusado de dos delitos. Una acusación es la de haber faltado a su deber dejando salir de la cárcel al hijo de doña Luciana; otra es la de estar complicado en el asesinato de esta señora. Del primer delito testifican con mas o menos resolución los mencionados Sres. Pedrero, Rafo, Nieto y Emilio Menéndez. Del segundo le acusan Higiniá Balaguer y Ramos Querencia.

Estos son los cargos concretos. Acaso pueda resultar una tercera acusación si se prueba que respecto de Fernando Blanco las dos testigos que aseguran haberlo visto el 1.º de Julio, han declarado en falso.

De la validez que se dé a la acusación de Higiniá y a la declaración de Ramos Querencia y de la fuerza que estas adquieran desde hoy hasta la celebración del juicio oral depende la suerte de este procesado, como la de José Vázquez.

Ante la opinión es el que merece más cuidado, pues su fama de hombre listo y confiado en sí propio le perjudica ahora tanto cuanto le favoreció otras veces. Pero en el sumario entendemos que no hay contra él mas que lo arriba indicado.

#### Medero, Lassa, Gallego.

Sus antecedentes perjudican a estos procesados mas que las actuaciones. De la participación de alguno de ellos o de todos en el crimen podrá haber mas o menos sospechas. Cargo concreto no les resulta sino de la declaración de Ramos Querencia.

La misma Higiniá no los ha comprendido en su acusación.

Vázquez Varela parece que dijo que Medero quería muy mal a doña Luciana porque un día, con palabras muy destempladas, lo había echado a la calle.

Lassa infundió, como se sabe, sospechas por la premura con que vino a hablar con Vázquez Varela el día del crimen.

En cuanto a Gallego, los motivos sospechosos fueron la intimidad que había tomado con Varela en la cárcel y la circunstancia de que, habiendo salido de ella el 20 de Junio, vino diariamente a la misma hasta el día del crimen. Después de esto no se le volvió a ver.

Estas presunciones de complicidad tienen a los tres en la Cárcel Modelo.

No se ha podido concretar mas los cargos contra ninguno de ellos.

#### Rico.

De igual suerte que respecto de los anteriores, la acusación directa y terminante ha surgido, contra este vigilante de las prisiones,

nes, de la declaración prestada por su colega Ramos.

Del valor de esta declaración, de la confirmación que la misma tenga, depende la suerte de este procesado como la de la mayor parte de los anteriores. Sobre ello parece que trabaja hoy el juzgado.

No hemos de hablar aquí de lo que hemos oído acerca del estado de los ánimos en la Cárcel Modelo, donde empleados y presos han andado divididos en bandos respecto de esta cuestión. Nuestro objeto único es consignar lo que, según nuestros trabajos de averiguación y de crítica, constituye la verdad legal.

A esto nos atenemos.

#### Conclusión.

Hemos pasado revista a los procesados y expuesto a lo que a nuestro juicio tiene importancia para su estado en el proceso.

Claro está que en las tres enormes piezas de autos, de los cuales según entendemos se compone éste, hay multitud de declaraciones que nada esclarecen y de diligencias necesarias, pero estériles.

En nuestra opinión, el sumario no tardará en ser elevado a la Audiencia. Este tribunal dispondrá, si lo cree oportuno, a la práctica de nuevas diligencias.

Habría luego que nombrar o dejar que nombren abogados los distintos procesados, y como quiera que estos son numerosos, y a cada uno luego que se proceda a la calificación habrá que dar traslado por cinco días, a lo menos, resulta, desgraciadamente, que aún falta para el juicio oral un largo plazo.

Y decimos «desgraciadamente» porque aparte que es siempre una desgracia aplazar el cumplimiento de la justicia, lo es más en este caso, en el cual anda tan sobreexcitada la opinión pública.

Todos los procesados, a lo que parece, irán al juicio oral. La ley de procedimiento criminal, que autoriza claramente al juez instructor para dictar autos de procesamiento, no está igualmente precisa en autorizarle para reformar esa disposición, y esta es materia que cada Audiencia interpreta a su modo. Aquí parece que el juzgado entiende ser lo más derecho atenerse a lo que la Audiencia disponga.

Tal es como indicamos al principio, según nuestro detenido y concienzudo análisis, la verdad legal de este proceso, ¿Que no es tal como la opinión pública desearía? ¿Que no es como lo han hecho concebir los extraordinarios apasionamientos? ¿Que culpa tenemos de ello nosotros?

Con toda nuestra voluntad habríamos deseado que el proceso de ese crimen hubiera sido más rápido y feliz, y que a estas horas fuese cosa descubierta y probada todos los móviles y todos los agentes del delito. Nos congratularíamos vivamente de que la opinión pública estuviera satisfecha. Creemos que lo estaría probablemente mucho más que lo está si hubiera habido desde los comienzos más actividad y más acierto. Pero ¿se cambiará la realidad porque nos pongamos a referir calurosamente otros hechos de los que calculamos o sabemos?

Esperemos pacientemente el juicio oral, y de él acaso salga completa la verdad que hasta hoy sólo en parte y penosamente se vislumbra.

Entretanto nosotros seguiremos relatando sin pasión los hechos, aunque la opinión pública no se sienta tan halagada por quien le habla con tranquila sinceridad como por quien le pinta aquellos a medida del deseo. El tiempo hará a todos justicia.

#### La terminación del sumario.

Completando las noticias publicadas en el número de hoy, podemos, por informes que juzgamos veraces, dar a nuestros lectores la noticia de que el sumario ha sido declarado concluso por el juez instructor Sr. Peña, y que los autos, que constan de tres piezas se han elevado esta mañana a la Audiencia y entregado a la sección que ha de conocer en los mismos.

Durante la noche anterior el juzgado ha estado constituido, primero en la Cárcel Modelo, y después en la Casa de Canónigos recibiendo declaraciones y examinando los exhortos que cumplimentados, ha recibido de Infesto, pueblo en que durante los meses de Junio y Julio ha residido Fernando Blanco, último amante de la Higiniá.

Las declaraciones recibidas en las últimas doce horas revisten verdadera importancia y han sido las siguientes del vigilante Ramos Querencia y de los de igual clase señores Morales y Rodríguez.

Ampliación de la declaración de Ramos Querencia.

Constituido el juzgado en las últimas horas de la tarde de ayer en la sala de declaraciones de la Cárcel Modelo, hizo comparecer al testigo Sr. Ramos, el cual se ratificó en las declaraciones que tenía prestadas con anterioridad.

Según nuestros informes, el juzgado debió exhortarle a que diera cuantos detalles tuviese respecto a la denuncia que sobre el hecho de autos había dicho, y por las noticias que hemos podido recoger de los declarantes y de personas que habían hablado con ellos el testigo Ramos parece que afirmó que por el juramento que había prestado iba a decir todo cuanto sabía.

Sostuvo que el crimen estaba preparado por el hijo y otra persona de importancia desde antes del mes de Mayo, época en



que supone que fué la doña Luciana á vivir en la casa núm. 100 de la calle de Fuencarral, si bien resulta comprobado que doña Luciana vivía en dicha casa desde antes de esa fecha.

Parece que afirmó que la doña Luciana había pedido en préstamo al dueño de la casa de la calle de Fuencarral una cantidad que hizo subir á treinta mil duros, y que de este dinero se apoderó el hijo, entregándolo al dueño de la citada casa. Que con posterioridad la doña Luciana había hecho una operación de Bolsa por más de cien mil duros, y que cuando supo el hijo que tenía este dinero en la casa preparó el robo, que debió verificarse el 27 de Junio, y que no se hizo porque en aquel día se opuso la Higinia.

Que una vez convencida la criada, se realizó el robo, y que este dinero cayó en poder de Varela, el cual lo depositó en el dueño de la casa de la calle de Fuencarral, acordando hacer de él una distribución por virtud de la cual serían entregados 24 mil duros á un alto funcionario que interviene en el nombramiento de jueces, para que nombrase juez al mismo que entendió en la causa de Monasterio, y otras partidas de 12 y 6 mil duros para los que intervinieran en la causa.

El juzgado parece que le hizo nuevas preguntas en este sentido, y el testigo dijo que el completo de las noticias las daba sólo en aquel momento, si bien habiendo estado una noche en la redacción de *La Libertad* allí no había dicho entre quienes se iba á repartir el dinero, si bien rogándole que no lo dijieran les había manifestado que todo el dinero robado lo había depositado el hijo en poder del dueño de la casa núm. 109 de la calle de Fuencarral. Afirmó el Sr. Ramos que el director de la cárcel, Sr. Millán, tenía parte en todos estos proyectos de Varela, y que el declarante había enterado de todo lo que sabía á sus compañeros Morales y Rodríguez.

Estas fueron, según nuestros informes, las revelaciones hechas por Ramos en la ampliación de declaración prestada ayer, que parece que duró por espacio de tres horas.

#### Declaración de los ayudantes capataces señores Morales y Rodríguez.

En vista de la declaración de Ramos Querencia que nuestros lectores acaban de leer, y teniendo en cuenta que citaba como testimonio de sus afirmaciones á los subalternos Morales y Rodríguez, fueron estos llamados por el juzgado instructor.

Presentó primero el Sr. Morales, que declaró lo siguiente:

—Ramos Querencia, á seguida de su primera declaración, se jactaba de que él sabía punto por punto todo lo ocurrido en el crimen de la calle de Fuencarral. Yo le interrogué y me refirió que el delito no había tenido otro móvil que el robo de unos cientos y tantos mil duros que obraban en poder de doña Luciana Borcino. Dijo después que el proyecto, así como su realización, se hizo de completo acuerdo con el dueño de la casa de la calle de Fuencarral, con el señor Millán Astray y con varias personas muy importantes de la curia.

Todos estos son en opinión de Ramos—siguió diciendo Morales—coautores del crimen y pensaban ser, por tanto, copartícipes en la citada cantidad de ciento y tantos mil duros en esta forma: para un eminente togado que nombra los jueces y manda en la justicia, 24.000 duros; para el dueño de la casa núm. 100 de la calle de Fuencarral, 15.000; para el juez instructor, 12.000; 6.000 para el escribiente llamado á prestar servicio en la causa, y 10.000 para el Sr. Millán Astray.

—Estas y otras cosas no menos peregrinas escuché de labios de Ramos Querencia, terminó diciendo el Sr. Morales.

Llamado el Sr. Rodríguez, manifestó que también él había oído á Ramos un relato parecido al que acabamos de transcribir, con la sola variante de que el reparto de los cientos y tantos mil duros se hacía de otra manera.

El Sr. Millán Astray, en esta segunda combinación, quedaba en absoluto privado de toda cantidad, y el dinero que le cupo en suerte venía á acrecer el acervo común de los demás copartícipes.

Esto es lo que han declarado los que Ramos Querencia citó como testimonio de sus aseveraciones.

#### Exhorto sobre Fernando Blanco.

Cuando el juzgado se constituyó anoche en la Casa de Cánónigos, parece que examinó entre otros documentos el exhorto procedente de Infesto, Asturias, para acreditar á Fernando Blanco había permanecido en dicho pueblo desde el mes de Mayo hasta la fecha en que fué detenido.

Según las versiones que sobre esto circulan, parece que un número de vecinos de Infesto, personas que merecen crédito á aquella autoridad judicial, han declarado que el Fernando Blanco ha permanecido en dicho pueblo desde el mes de Mayo, en que llegó, hasta que fué detenido por orden del gobernador de Oviedo.

#### Otras noticias.

Una vez terminadas las declaraciones y examinados algunos documentos de la causa, el juez, después de conferenciar con el abogado fiscal señor Alix, y mientras ce-

naba en el inmediato café de las Salesas, dirigió una carta al fiscal de la Audiencia, Sr. Toda, rogándole que acudiera á la Casa de Cánónigos.

El Sr. Toda se presentó en dicho local del juzgado antes de que terminara de cenar el Sr. Peña, y, según informes que hemos podido recoger, le manifestó al abogado fiscal que le diese cuenta de las últimas actuaciones.

Al poco rato llegó el juez instructor, prolongándose la conferencia durante bastante tiempo, sin que nosotros sepamos lo que en ella se trató, pero que debió sin duda alguna relacionarse con la terminación del sumario y con el auto que se ha dictado y cumplimentado esta mañana, poniendo en libertad á los procesados Evaristo Medero, Enrique Lossa, Aveino Gallego, Fernando Blanco y vigilante Rico.

También se dió en otro auto por terminado el sumario, ordenándose la remisión inmediata de la causa á la Audiencia.

#### Auto alzando el procesamiento de Medero Lossa, Gallego, Blanco y Rico.

Este auto, según nuestros informes, está fundado en que contra dichos procesados no aparecen más cargos que los hechos por el vigilante Ramos Querencia, que por lo visto el juez instructor no ha considerado comprobados, ni suficientes para que sean tratados como acusados los cinco que hemos citado.

Al elevarse la causa á la Audiencia, quedan sujetos á la misma como acusados para que comparezcan en su día en juicio oral Higinia Balaguer, Dolores y María Avila, el ex director de la cárcel Sr. Millán y José Vázquez Varela.

Estas son, según nuestros informes, las últimas diligencias practicadas por el juzgado instructor de la causa de la calle de Fuencarral.

El juicio entra en un período de publicidad; los defensores de los reos, el ministerio fiscal, la sala de la Audiencia conocerán en primer término la gestión del juzgado y al abrirse el juicio oral, el público, ante quien se examinen los testigos, se aquilatan las pruebas y se comprueban los hechos, dictará también su fallo y podrá entonces, con verdadero conocimiento de causa, apreciar si la justicia ha realizado con acierto su misión ó si, por el contrario, se notan en el procedimiento deficiencias ó desmayos, siempre sensibles, pero mucho más tratándose de un crimen que ha conmovido y aún conmueve la opinión pública. Por nuestra parte no excusaremos nuestro juicio; por hoy nos limitamos á poner en conocimiento del público todo aquello que, según nuestros informes, constituye hasta el presente la verdad legal.

Hasta aquí el relato de *El Imparcial*.

#### Más detalles.

A las nueve de ayer mañana se ha presentado en la Cárcel Modelo el secretario señor Muzas, y ha notificado á los presos Lossa, Medero, Blanco y Gallego, y al vigilante de aquel establecimiento penal, Sr. Rico, un auto del juez por virtud del cual quedaban en libertad, no resultando contra los cuatro primeros cargo alguno en el proceso referente al crimen, ni contra el último en el relativo á la averiguación de si Varela salía ó no de la cárcel.

A las diez y cuarto, después de haberse despedido del personal de la cárcel y de varios presos, han abandonado aquella casa dirigiéndose á la calle, con la alegría que supondrán nuestros lectores, las personas mencionadas.

Quedan presos Higinia Balaguer, Dolores y María Avila, Varela y el Sr. Millán Astray, á quienes se ha notificado también la elevación á plenario de la causa.

#### Una notificación.

A las seis de ayer mañana se notificó al señor Millán Astray la ratificación del auto de prisión que contra él se dictó días pasados, y la terminación del sumario.

#### La familia del Sr. Millán.

Ayer desalojó las habitaciones que en la Cárcel Modelo ocupaba la familia del señor Millán Astray, trasladándose á una casa particular.

#### Una merienda.

Medero, Lossa y Gallego se han reunido ayer tarde, según hemos oído, en un mesendero situado en las inmediaciones de la Cárcel Modelo, y allí han celebrado con una modesta merienda su libertad.

#### El defensor de Varela.

Dícese que será el Sr. Díaz Valero; pero creemos que hasta ahora no está definitivamente acordado.

El procesado hubiera querido que le defendiese un abogado de gran notoriedad, al cual parece que se han hecho indicaciones en su nombre; pero el letrado ha declinado el encargo por causas ajenas al proceso.

#### El defensor de Higinia.

A última hora de ayer tarde ha conferenciado con Higinia Balaguer el abogado defensor elegido por ésta. Llámase D. Joaquín Pavón y Viera y es un joven de poco más de treinta años, natural de Ribera del Fresno, provincia de Badajoz, en cuya capital ha trabajado durante algún tiempo como periodista.

#### Lossa en Telégrafos.

Acompañando á un sujeto que dijo ser representante de una casa de tabacos de la

Habana estuvo ayer tarde en el gabinete de Teógrafos Enrique Lossa.

Interrogado acerca de la cuestión del crimen, dijo que, á su juicio, es imposible la salida de la cárcel; que no se crea tenga participación Varela, y terminó quejándose de la prensa por la manera cómo lo ha tratado, estando dispuesto á acudir á ella en reivindicación de su honra.

#### El proceso.

Con los antecedentes que van consignados, con versiones que publicamos en los primeros días siguientes al crimen y con datos y noticias que de público hemos oído y que tenemos por verídicos y exactos, vamos nosotros á ampliar algunos pormenores referentes al proceso, advirtiendo que rectificaríamos cualquiera equivocación en que incurramos, si la cometemos, cosa que, aunque fácil siempre, no lo esperamos en la ocasión presente.

El proceso consta hasta ahora de 1.399 folios y está dividido en tres trozos, de los cuales corresponden:

Al sumario, 1.245 folios.

A los autos de prisión, 63.

A cartas dirigidas por Varela á su madre, 58.

Y á cartas dirigidas por doña Luciana Borcino á Varela, 33.

## ECOS DE TODAS PARTES

En la reunión del gremio de cafeteros celebrada anteanoche en el café de San Isidro, se acordó por 57 votos suprimir desde mañana las gotas de licor que se sirven con el café.

Entre algunos consumidores predomina la idea de tomar represalias, suprimiendo las propinas, con lo cual los dueños de los establecimientos aumentarían el jornal á los camareros, que en la actualidad es bien insignificante.

#### Noticias de San Sebastián

*San Sebastián 7* (1,15 tarde).—Los trenes han llegado hoy á esta capital con retraso, por el gran número de bñías y forasteros que conducen, de todas las estaciones principales de las líneas de Madrid, Navarra y Vizcaya.

S. A. la infanta Isabel sale hoy para el real sitio de San Ildefonso.

*San Sebastián 7* (2 tarde).—S. M. la Reina con sus augustas hijas han dado hoy un paseo por mar á bordo del vapor *Herrolo*. Llegaron hasta Pasajes, donde desembarcaron en una lancha.

Temperatura muy agradable.

Telegrafían de Sevilla que en la madrugada de ayer se produjo un incendio en una casa de la calle de Mercaderes, que quedó destruida con cuanto dentro contenía.

No ha habido desgracias personales.

Después de la desgracia acaecida á Pedro de la Torre con la pérdida de su hijo Mariano en la catástrofe ocurrida en Santo Tomás el día 4, tiene aquél que lamentar otra.

Al llegar á su domicilio en la referida noche, se encontró desalojada su casa.

Los ladrones se llevaron todo cuanto había en ella.

Ayer mañana á las diez y veinte minutos, ha sido conducida á la Casa de Socorro del distrito de Buenavista una joven de veinte años llamada Manuela Alvarez Menéndez.

La infeliz tenía una herida grave en el costado izquierdo, causada con una navaja por un joven de doce años llamado Manuel Bueno, en desacuerdo con su apellido.

Este manifestó que la había herido porque ella le había maltratado, y que él no pensó en hacerla tanto daño.

Después de curada de primera intención, pasó á su domicilio en gravísimo estado.

#### Un libro nuevo.

Hemos recibido la obra últimamente publicada por la Biblioteca de *El Motín*, con el título *La Iglesia y la moral*, escrita por Jacobos.

Esta obra es un estudio detenido de los actos realizados por la iglesia católica, censurados todos con dureza y acritud, desmenuzando en sus menores detalles todos los incidentes, considerando la conducta seguida por la iglesia en las principales órdenes de la vida.

Está el libro muy bien escrito y cumple su objeto desde el punto de vista del pensamiento de su autor.

*La Iglesia y la moral* componen dos tomos elegantemente impresos.

El viernes llegó á Colonia el vapor correo *P. de Satriáguí*.

De la Habana salió anteayer el vapor *España*.

No se confirma que hayan sido detenidos los señores Díaz y López Chaves, contratista y maestro de obras del derribo de Santo Tomás, contra los cuales no parece que resulte cargo alguno.

El presidente de la Liga Agraria, Sr. B. y o, ha recibido el siguiente telegrama:

*Mave 7* (7 m).—Triunfo completo del candidato Torres por 125 votos mayoría. Gloria á Cervara y España entera. Entusiasmo indescriptible.—Rios.

Anteayer se declaró un incendio en un horno de pan en Albacete, habiéndose quemado la techumbre y la habitación que ocupaban dos individuos, sin que ocurrieran desgracias personales. Las pérdidas se calculan en 400 pesetas.

## ECOS TEATRALES

#### Politeama argentina.

En este correo nos ha faltado la carta de nuestro corresponsal en Buenos Aires; pero recordaremos lo que encontramos en los más importantes periódicos de aquella capital al dar cuenta del éxito, que alcanzó la interpretación de la ópera *Y Puritani* en la noche del 29 de Junio último.

De *El Diario*:

«Cantóse anoche por segunda vez en la presente

temporada del Politeama, esta aplaudida ópera del maestro Bellini, teniendo por intérpretes dos de los grandes artistas del siglo.

Los honores de la jornada corresponden por igual á la Patti y á Stagno, según el fallo del numerosísimo público que los escuchó.

Ambos fueron objeto de verdaderas ovaciones, pudiéndose asegurar que *Los Puritanos* han sido la ópera mejor cantada de esta temporada lírica, constituyendo por la dificultad de la partitura y el mérito de los intérpretes, excepcional, sin duda alguna, un verdadero acontecimiento artístico.»

#### De *El Nacional*:

«La sala del Politeama rebosaba concurrencia en la penúltima audición de la Patti.

Esta obtuvo las ovaciones de siempre, en la polaca del primer acto, y en el *delirio* del segundo.

Los dos con Stagno fueron esplendísimos. También es cierto que anoche estaba en una de sus mejores noches el exímico cantante.

Su romanza del tercer acto fué cantada con la mezcla de brío y delicadeza que hace á Stagno imitable en el primer acto de *Barbero*, *Hugonotes* y *Otello* de Verdi; en el segundo de *Jausto*; en el tercer acto de *Hebra y Africana*, y en el último acto de *Roberto*, *Otello* de Rossini, *Lucia*, *Lohengrin*, *Mefistófeles*».

#### De *La Patria*:

«El público que anoche acudió al Politeama, puede en verdad decir que asistió á la última representación de *Puritani*, ya que seguramente ni la Patti ni Stagno volverán á cantarla más en Buenos Aires, y sin cantantes de esa talla, *Puritani*, en realidad, no existe.

No que las melodías de Bellini no sean tan positivamente bellas que no atraigan hasta á los cantantes impotentes para interpretarlas, sino que la finura de los detalles que abundan en esta obra desaparece si no es presentada con el debido relieve. *Puritani* en las condiciones en que anoche se cantó en el Politeama, no volverá á oírse más en nuestro teatro.

Stagno por cierto insuperable Sir Arturo. Desde la frase de salida *A te o cara*, hasta el gran dúo final, la representación de anoche fué para él una ovación continua. En el último acto cantó las grandes frases del dúo y con tan brillante colorido que era interrumpido á cada instante por los aplausos.

Muy pronto se ausenta la compañía del Politeama; los de anoche fueron pues los últimos *Puritani*. ¿Quién se atreverá á cantar esa ópera en Buenos Aires después de la Patti y Stagno? Y si alguien se atreviera ¿qué tendría el mal gusto de ir á escucharles?»

#### Liceo de Barcelona.

La compañía de ópera italiana que trabajará durante la próxima temporada en el gran teatro del Liceo de Barcelona ha quedado constituida en la siguiente forma:

Maestro director, Juan Caula.—Otro maestro, Sully Firaux.—Tenores: Julián Gyarre, Emilio de Marchi, Francesco Baldini y Aristide de Comia.—Barítonos: Eugenio Laban y Gioachino Aragó.—Bajos: M. Lorrain y Luigi Visconti.—Sopranos: Adalguis Gabbi, Elvira Rapetto Triasolini, Elvira Montessoro y Elisa Ferrari.—Mezzo sopranos: Amelia Stahl, Emma Stémbach y Pia Roluiti.

Total: Gyarre.

#### Bolsa.

FONDOS PÚBLICOS	Día 6	Día 7
4 por 100 al contado. . . . .	71 50	71 40
fin de mes. . . . .	71 60	71 50
pequeños. . . . .	71 60	71 45
fin próximo. . . . .	00 00	00 00
exterior. . . . .	74 20	74 25
pequeños. . . . .	74 30	74 25
4 amortizable al contado. . . . .	87 75	88 00
pequeños. . . . .	87 90	88 00
Boletines de Cuba, 1886. . . . .	102 90	102 85
Banco de España, acciones. . . . .	411 00	412 00
— Hip., ced. 5 por 100. . . . .	105 00	105 00
— 6 por 100. . . . .	000 00	000 00
Compañía de Tabacos. . . . .	103 25	103 50

Londres á 8 div., libra esterlina, 25'68 pesetas.  
Londres á 60 div., id., 25'64 pesetas.  
Londres á 90 div., id., 25'60 pesetas.  
París, á la vista, 1'80 de peseta por 100, beneficio al papel.  
París á 8 div., 1'70 de peseta por 100, beneficio al papel.

#### Bolsín de anoche.

Madrid.—Contado, 00 00.—Fin de mes, 00 00.—Próximo, 00 00.  
Barcelona.—Exterior, 74 10.—Interior, 71 52.  
París, 72 84.  
Londres, 72 43.

#### Almanaque.

SANTO DE HOY.—San Ciriaco y compañeros mártires.

#### Funciones para hoy.

JARDIN DEL BUEN RETIRO.—A las 9.—Beneficio de la señorita Incera.—Única de Lammermoor.

FELEPE.—A las 9.—Lagan vía.—La gorra de Gómez (estreno).—El quinto cielo.—Efectos de la gran vía.

PRINCIPE ALFONSO.—A las 9.—La cruz blanca.—[Yo, yo no he sido]—Monomanía musical.—Certamen nacional.

RECOLETOS.—A las 9.—El golpe de gracia.—Despacho parroquial.—Viajeros al tren.—El alcalde interino.

MARAVILLAS.—A las 9.—La verdad desnuda. Nanón.—Segundo acto.—La duquesita.

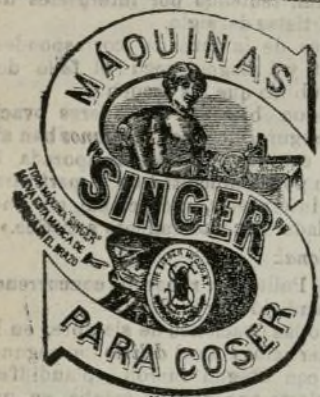
CIRCO DE PRICE.—A las 9.—Gran función cómica y artística á precios económicos.—Números nuevos y divertimientos especiales.—Toman parte entre otros notables artistas, la célebre india miss Zenobia y del hércules Mr. Caccetba, la amazona Anna Filis, los Grasshopper troupe y los clowns Footlet y Corra.

CIRCO HIPÓDROMO DE VERANO.—A las 9.—Gran batida.—Números escogidos.—Familia Chiesi, la notable familia Krems, y el extraordinario Marcos.—Precios económicos.

Imp. del diario *LA VERDAD*, Valencuela, 6



**GOÑI** Especialista en las vías urbanas y matiz. *Montera, 11.*



**MÁQUINAS SINGER PARA COSER** GRANDES REBAJAS en los PRECIOS.

**MÁQUINAS SINGER PARA COSER** PÍDASE EL NUEVO CATALOGO QUE SE HA PUBLICADO.

**MÁQUINAS SINGER PARA COSER** Desde Ptas. 80 cada una.

**MÁQUINAS SINGER PARA COSER** TODOS LOS modelos a Ptas. 2,50 SEMANALES.

**MÁQUINAS SINGER PARA COSER** LAS QUE han sido, son y siempre serán las más POPULARES.

**MÁQUINAS SINGER PARA COSER** SE VENDEN MÁS DE 600.000 ANUALES.

**MÁQUINAS SINGER PARA COSER** ¡Más de las tres cuartas partes de todas las MÁQUINAS PARA COSER que se venden en el mundo, son MÁQUINAS SINGER.

**MÁQUINAS SINGER PARA COSER** Y ¿POR QUÉ TANTA POPULARIDAD?

**MÁQUINAS SINGER PARA COSER** Porque son las más sólidas. Porque son las más perfeccionadas. Porque son las más silenciosas. Porque son las más rápidas.

**MÁQUINAS SINGER PARA COSER** Porque son las más ligeras. Porque son las más seguras. Porque son las más útiles.

**MÁQUINAS SINGER PARA COSER** Porque son las más duraderas. Porque sirven para la familia. Porque sirven para la Modista. Porque sirven para el Sastre. Porque sirven para el Zapatero y toda clase de costura.

**LA COMPAÑÍA FABRIL «SINGER»** PARTICIPA AL PÚBLICO QUE Por causa de la alta reputación alcanzada por sus célebres Máquinas, hay muchos fabricantes Alemanes, poco escrupulosos, que las imitan y falsifican y hasta emplean el nombre SINGER en una u otra forma para engañar a los incautos, llamándolas SINGER por falsificación y SISTEMA SINGER, u otra cosa por el estilo.

**TODA MÁQUINA SINGER** lleva la marca de fábrica y el nombre «SINGER» en el brazo; y para evitar engaños conviene exigir en la factura las palabras MÁQUINA LEGÍTIMA DE LA COMPAÑÍA FABRIL SINGER.

Pídase el nuevo CATALOGO que se acaba de publicar en LA DIRECCIÓN GENERAL de ESPAÑA Y PORTUGAL 23, CALLE DE GARRETAS, 25 MADRID.

## ANUNCIANTES

La Agencia general de representación y publicidad se encarga de la inserción de los anuncios, reclamos, noticias y comunicados en todos los periódicos de la capital y provincias, con una gran ventaja para vuestros intereses. Pídanse tarifas, que se remiten a vuelta de correo. Se cobra por meses, presentando los comprobantes. **BARRIO NUEVO, 7 Y 9, MADRID**

## LA REINA DE LA BELLEZA

IMPORTANTE DESCUBRIMIENTO

Las señoras elegantes que han usado con más ó menos éxito las aguas de tocador tan celebradas en el comercio de la perfumería, deberían probar un frasco del agua que con merecida justicia lleva el nombre de LA REINA DE LA BELLEZA. Este hermoso descubrimiento, que mantiene el cutis fresco, anacorado, hace desaparecer las arrugas y los herpes, es debido a un químico, tan sabio como modesto, que tras de profundos estudios ha logrado convertir en realidad el sueño de la mujer: ¡Hacer desaparecer del rostro las marcas de la despiadada mano del tiempo!

LA REINA DE LA BELLEZA se vende por cajas de doce y seis frascos, al insignificante precio de 18 francos los seis frascos y 32 francos los doce frascos. Para los pedidos dirigirse a la Administración de la Agencia Enciclopédica: 8, Faubourg Poiss. Sonniere, 8.-PARÍS.

## BODEGA DE CHINCHÓN

POR EL COSECHERO Y PROPIETARIO

Vino de mesa, de 7 a 10 pesetas 16 litros.  
Vino moscatel y generoso todo el año.  
Vino blanco de pasa; y para fresa, 49 prsetas los 16 litros, y vale a 15.  
Vino blanco rancio del año 1879, a 20 pesetas 16 litros; botella una peseta. Este vino es mejor que Jerez.  
Aguardiente anisado, igual al presentado en la Exposición de Barcelona, a 40 pesetas 16 litros; botella, 3.  
Aguardiente anisado de 28°, a 25 pesetas 16 litros; botella, 2.  
Aguardiente anisado rebajado, a 16 pesetas 16 litros; botella, 1.  
En Madrid debían venderse 200 arrobas diarias de este aguardiente de Chinchón, y no se venden seis, debido a la baratura del aguardiente alemán.

El que no anuncia verdad, da de comer a la prensa jamón, y él no come patatas en abundancia.

**VALENTÍN GALÁN**  
4-ISABEL LA CATÓLICA-4

## BALNEARIO DE LA MARAVILLA

A DOS HORAS DE MADRID

Abierto desde 1.º de Junio hasta el 20 de Septiembre. Única agua en el mundo, carbónico-alcalino-azocada, que contiene nitrato potásico. Sin rival para las enfermedades del estómago, hígado, bazo, matriz, vías urinarias, trastornos menstruales, es-crofulismo, herpetismo, reumatismo, afecciones nerviosas, paludismo, etc., etc.

### ITINERARIO

Ferrocarril de Madrid a Zaragoza, estación de Torre-jón de Ardoz, donde esperan los coches a las ocho de la mañana, llegando a las nueve y cuarto a LA MARAVILLA. Venta del agua, en botellas de litro, a peseta. Detalles e indicaciones, pídanse a los Sres. Román Hermanos y Compañía.

Depósito central: Gorgera, 5, Madrid.

## EL GRAN CENTRO

AGENCIA FUNERARIA DE LOS SUCESES

### VIUDA DE CASTRO

7-CONCEPCION JERONIMA-7

Gran depósito de cajas mortuorias. Especialidad en las de zinc; hábitos de todas las órdenes religiosas y mortajas para párvulos. Se encarga de embalsamamientos y traslados. Se previene al público que antes de contratar ningún compromiso avise en dicho establecimiento, y pasará un dependiente a tratar con los interesados, el cual se encarga de todo.

7-Concepción Jerónima-7

**A LAS SEÑORAS**  
QUE QUIERAN ECONOMIZAR MUCHO DINERO

**POR FIN DE ESTACION**

Se realizan todas las existencias a precios increíbles no conocidos en la

**GRAN LIQUIDACIÓN PERMANENTE**

13-Concepción Jerónima-13

Nota de precios, muy interesante.

Telas novedades, llamadas Océano, a 0'65 céntimos.

Piezas de tela blanca, 24 varas, a 6 pesetas.

Percalones novedades a 0'80 céntimos.

Lanas escocesas, último novetad, a 0'80, 0'75, y a 1'25, 1'50 y 1'75.

Piezas de batista a 6 pesetas.

Rasos de todos colores a 1 peseta.

Gran surtido en tiras bordadas.

Sábanas de un ancho a 3 pesetas.

Cortes de colchón a 3'75 pesetas.

Idem de jergón a 3'75 pesetas.

Piqué inglés a 1 peseta.

Imenso surtido en percales, a 1 timo novedades; merinos y cachemires a 1 peseta.

Percalina francesa a 0'60 céntimos.

Idem de la España a 0'25 céntimos.

Lirón blanco y negro a 0'25 céntimos.

Idem francés a 0'40 céntimos.

Gran surtido en trajes para señoras, niñas, etc.

Confeción de ropa blanca para señoras y caballeros.

Retortas, harnos, holandés en todos los anchos a precios baratos.

Mantiles de hilo de 1 pie.

La docena de servilletas de hilo a 5 pesetas.

Tornallas de hilo a 0'60 céntimos.

Tornallas de seda a 1'25 pesetas.

Mantelerías adaptadas a cada cosa, 10 pesetas.

LIQUIDACIÓN PERMANENTE

13-Concepción Jerónima-13

## Petróleo

de las principales refineries del reino y extranjeros.

LATAS DE 18 LITROS  
13 pesetas.

**SAN JUAN, 19.-MADRID**

SE PONEN ELASTICOS Y palas en calzado usado. Cortes de botinas aparadas. Toledo, 63, cortidos.

## JUAN NAVARRO

Treinta y siete años de embalador.

Se embalan toda clase de muebles y objetos de cristal y loza.

Fábrica de cajas para toda clase de embalajes.

Se encargan e transportar embalajes a provincias y al extranjero.

Primera casa en composturas de efectos de viaje.

CALLE DEL PRADO, 7.

LA ACREDITADA ACADEMIA de música que estaba en la Puerta del Sol, núm. 5, se ha trasladado a Toledo, 2, donde se sigue enseñando solfeo y piano, así como francés e italiano. Las señoritas profesoras que dirigen la Academia dan también lecciones a domicilio.

## CAZADORES

Encontraréis un buen surtido de escopetas de todas clases, cartuchos vacíos y cargados con pólvora del país, inglesa, y toda clase de efectos de caza.

Precios sin igual.

CALLE DE LA CRUZ, 23, MADRID  
**Carrillo.**

## Madame Antoine

ET FILS

Dentistas de SS. MM. y AA. RR.

Puerta del Sol, 13.

Infantas, 12, segundo.

SE NECESITAN DOS MU- chachos de doce a diez y seis años para el servicio doméstico. Darán razón en la Administración de este periódico.

## Gran taller de planchado

5 y 7-Puerta Cerrada-5 y 7  
El ama de este establecimiento lo pone a disposición del público, con la condición de que si mandan una prenda y no les gusta no abonan su importe.

## Depósito de Jarabes

REFRESCANTES

Los mejores conocidos en España GARANTIZADOS  
Zarzaparrilla, limón, naranja, grosella, goma, frambuesa y otros varios.

Meson de Paredes, 57.  
Mr. Sampère.-Madrid.

## REGINA

Preciosa novela de A. de Lamartine. Traducción de don José Feito García. Se vende en la Administración de este periódico, en las librerías de Fe, Carrera de San Jerónimo, 2, y de Murillo, Alcalá, 7, a una peseta ejemplar. Se remite a provincias abonando 1,25 céntimos. A los suscritores a El CAMPESINO se les remitirá por la mitad de precio, y se regalará a los que se suscriban por un año.

## LA FLOR DE LOS MELONARES DE SEGANO

Sandias de Crevillente (Alicante)

## criadas en secano.

La clase es fina, especial, y se garantiza. La que no salga encarnada y buena no se cobra. A 25 céntimos de peseta el kilo.

**FUENCARRAL, 19 Y 21**

**Horchatería de Cayetano Polo.**

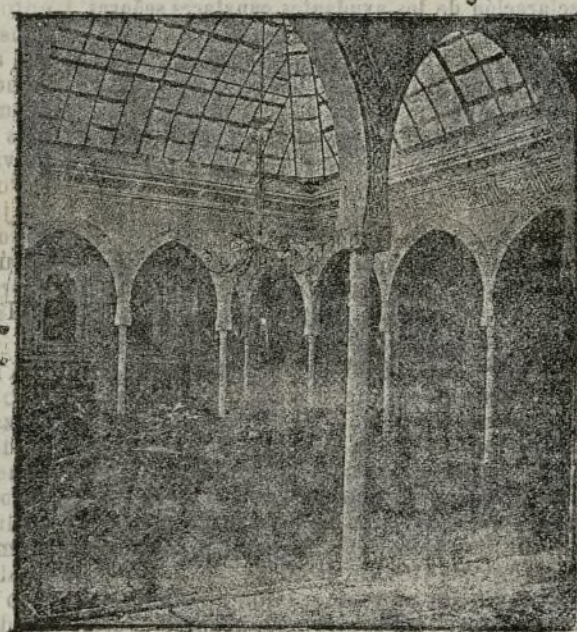
## Especialidad en pelucas y peinados.

## PEÑA

Peluquero y perfumista, premiado en las Exposiciones de Zaragoza, Viena, Filadelfia, París y Madrid con la medalla de primera clase y socio de mérito del Fomento de las Artes, ofrece a usted su acreditado establecimiento, situado en el centro de la Corte, Abada, 24, tienda.

Se hacen pelucas de todas clases de nueva invención, para señoras y caballeros, a precios sumamente económicos, como igualmente añadidos, trenzas y rizos. En dicho establecimiento se encuentra toda clase de novedades en peinados de señora, como la de tantos pertenecientes al ramo de peluquería y perfumería, por ser una de las primeras casas en España de su clase. Se recibe toda clase de encargos, tanto de perfumería como de peluquería, y se remiten a provincias con la exactitud que tiene acreditada en los muchos años que lleva establecido.

PEÑA.-ABADA, 24, TIENDA.



## Baños árabes

## ABIERTOS TODO EL AÑO

CALLE DE VELÁZQUEZ, ESQUINA A LA DE GOYA

(BARRIO DE SALAMANCA)

Baños de agua dulce en piles de mármol, baño de natación, minerales de todos los manantiales de España preparados químicamente, hidrotérsis, duchas, baños de vapor, irrigaciones, pulverizaciones y electricidad para la curación de varias enfermedades, inhalaciones de aire comprimido y gases medicinales contra los males del pecho, asma, catarrros y tisis. Gimnasio higiénicomédico. Habitaciones para residir en el Establecimiento (Casa de Salud). Consulta diaria con el Director de ocho a nueve de la mañana y de tres a cinco por la tarde.

## -THE FUNERAL-

60-Alcalá-60

Teléfono 301

La exclusiva Empresa Funeraria que tiene patente por veinte años para la fabricación y venta en España de los nuevos féretros arcos de hierro galvanizado con composiciones químicas, desterrando de esta casa los antiguos e inútiles llamados de zinc, que la humedad de las sepulturas los pica, abolla y consume. Sólo serán legítimos de hierro galvanizado los que lleven la marca depositada.

## -THE FUNERAL-

UNICO DEPOSITO EN MADRID

60-ALCALA-60

Fábrica: Trafalgar, 16.-Bocheros: Fuencarral, 137

NOTA.-Dirigir la correspondencia y pedidos de provincias al Director del «THE FUNERAL»